

Sourat: Fussilat

31. Nahnu awliyaokum fee alhayati alddunya wafee al-akhirati walakum feeha ma tashtahee anfusukum walakum feeha ma taddaAAoona

31. Notre soutien vous est acquis, aussi bien dans ce bas monde que dans la vie future, où tous vos désirs seront comblés et tous vos vœux exaucés.»

31 . We are your protecting friends in the life of the world and in the Hereafter . There ye will have (all) that your souls desire , and there ye will have (all) for which ye pray .

32. Nuzulan min ghafoorin raheemin

32. Tel sera l'accueil généreux du Tout-Clément, du Tout-Compatissant.

32 . A gift of welcome from the Forgiving , the Merciful .

33. Waman ahsanu qawlan mimman daAAa ila Allahi waAAamila salihan waqala innanee mina almuslimeena

33. Qui donc tiendrait un meilleur discours que celui qui appelle les hommes à Dieu, fait œuvre pie et proclame tout haut son appartenance à l'islam?

33 . And who is better in speech than him who prayeth unto his Lord and doeth right , and saith : Lo! I am of those who surrender (unto Him) .

34. Wala tastawee alhasanatu wala alsayyi-atu idfaAA biallatee hiya ahsanu fa-itha allathee baynaka wabaynahu AAadawatun kaannahu waliyyun hameemun

34. La bonne action et la mauvaise action ne sont pas pareilles. Rends le bien pour le mal, et tu verras ton ennemi se muer en fervent allié !

34 . The good deed and the evil deed are not alike . Repel the evil deed with one which is better , then lo! he , between whom and thee there was enmity (will become) as though he was a bosom friend .

35. Wama yulaqqaha illa allatheena sabaroo wama yulaqqaha illa thoo haththin AAatheemin

35. Mais une telle grandeur d'âme est seulement le privilège de ceux qui savent faire preuve de patience et de ceux qui sont touchés par une grâce peu commune.

35 . But none is granted it save those who are steadfast , and none is granted it save the owner of great happiness .

36. Wa-imma yanzaghannaka mina alshshaytani nazghun faistaAAith biAllahi innahu huwa alssameeAAu alAAaleemu

36. Et si le démon t'incite à agir autrement, cherche aussitôt refuge auprès de Dieu, car Il entend tout et sait tout.

36 . And if a whisper from the devil reach thee (O Muhammad) then seek refuge in Allah . Lo! He is the Nearer , the Knower .

37. Wamin ayatihi allaylu waalnnaharu waalshshamsu waalqamaru la tasjudoo lilshshamsi wala lilqamari waosjudoo lillahi alathee khalaqahunna in kuntum iyyahu taAAbudoona

37. Parmi les signes de Dieu, il y a la nuit et le jour, le Soleil et la Lune. Ne vous prosternez ni devant le Soleil ni devant la Lune, mais prosternez-vous uniquement devant Celui qui les a créés, si vous Lui vouez un culte sincère !

37 . And of His portents are the night and the day and the sun and the moon. Do not prostrate to the sun or the moon; but prostrate to Allah Who created them, if it is in truth Him Whom ye worship.

38. Fa-ini istakbaroo faallatheena AAinda rabbika yusabbihoona lahu biallayli waalnnahari wahum la yas-amoona

38. S'ils sont trop orgueilleux pour adorer leur Seigneur, qu'ils sachent que ceux qui sont proches de Lui célèbrent Ses louanges nuit et jour, sans jamais éprouver de lassitude.

38 . But if they are too proud still those who are with thy Lord glorify Him night and day , and tire not .

39. Wamin ayatihi annaka tara al-arda khashiAAatan fa-itha anzalna AAalayha almaa ihtazzat warabat inna allathee ahyaha lamuhyee almawta innahu AAala kulli shay-in qadeerun

39. C'est encore un de Ses signes, quand tu vois la terre qui était prostrée sous l'effet de la sécheresse, s'animer et s'épanouir, dès que Nous lui envoyons quelques ondées du ciel. Celui qui lui rend la vie est aussi Celui qui fait revivre les morts, car Sa puissance n'a point de limite.

39 . And of His portents (is this) : that thou seest the earth lowly , but when We send down water thereon it thrilleth and groweth . Lo! He who quickeneth it is verily the Quickener of the dead . Lo! He is Able to do all things .

40. Inna allatheena yulhidoona fee ayatina la yakhfawna AAalayna afaman yulqa fee alnnari khayrun amman ya/tee aminan yawma alqiyamati iAAamaloo ma shi/tum innahu bima taAAamaloona baseerun

40. Ceux qui s'emploient à dénaturer le sens de Nos versets ne sauraient Nous échapper. Que vaut-il mieux? Être précipité en Enfer ou se présenter le Jour de la Résurrection en toute sécurité? Agissez donc comme bon vous semble ! Dieu a une claire vision de ce que vous faites.



40 . Lo! those who distort Our revelations are not hid from Us . Is he who is hurled into the Fire better , or he who cometh secure on the Day of Resurrection? Do what ye will . Lo! He is Seer of what ye do .

<http://www.yabiladi.com/coran/sourat.php?surano=41&min=30&lg=>